

MONTHLY COMMUNICATOR

November 2012

Vol. 33 No. 10

Chris Christie, Governor

Kim Guadagno, Lt. Governor

Jennifer Velez, Commissioner

David Alexander, Director

Support Service Providers – New Jersey hosts Deaf-Blind Seminar



By Kathy Gabry
SSP-NJ Program Director

Support Service Providers-NJ (SSP-NJ) was honored to host leaders in the national Deaf-Blind community for our first-ever Deaf-Blind Seminar on September 8, 2012. Forty-two people attended the seminar on the campus of the College of New Jersey; 16 interpreters provided communication access for the attendees. Jamie Pope, former executive director of the American Association of the Deaf-Blind, was the Keynote Speaker. Other speakers included:

- **Vito DeSantis**, director of the New Jersey Commission for the Blind & Visually Impaired
- **Joe McNulty**, executive director of the Helen Keller National Center
- **Dr. Jerry G. Petroff**, longtime researcher and activist regarding Deaf-Blindness in children and principle investigator of the SSP-NJ program at The College of New Jersey
- **Chris Woodfill**, New Jersey's representative from the Helen Keller National Center
- **Sarah Jablonski**, a TCNJ graduate student who has adopted a dog and is training him to be a service animal to work with children who are Deaf-Blind.

Workshops were presented by Dr. Gene Bourquin, internationally known orientation and mobility instructor, who provided insights and answered questions regarding orientation and mobility; Allen Reposh, Jon

Gabry and Tiffany Jessen, who presented information and technology regarding New Jersey's participation in the Federal Communications Commission's National Deaf-Blind Equipment Distribution Program; and Joe McNulty and Jerry Petroff, who led focus group discussions evaluating NJ's SSP program.

In her speech titled "*You CAN Make a Difference – Big!*" Jamie Pope's inspirational story challenged everyone to grow and make a positive difference. Jamie grew up in Michigan, where she was the oldest of four children. She became Deaf-Blind at the age of 2 ½ due to a high fever. While growing up, Jamie attended public and private schools and communicated through speech and lipreading. Her world changed when she enrolled at Gallaudet University and "embraced sign language as (her) primary mode of communication." Jamie went on to earn a bachelor's degree in social work at Gallaudet and

a MSW from Catholic University of America. Jamie is married to Randy, who is also Deaf-Blind and attended the seminar with Jamie. Jamie credits self-determination, meeting other Deaf-Blind people regularly, and giving back to her community for her success. Jamie told us that "There are no right or wrong decisions. We all experience bad decisions (and) failures, but we learn and live, pick ourselves up and start again." She encouraged everyone to "contribute to our community, whether small or big. We are all part of the bigger community and (each of us can) help make things run better for all." Jamie closed her presentation with a quote from Helen Keller. "I love Helen Keller,"

Continued on page 3





Director's Corner

By David Alexander, *Director, Division of the Deaf and Hard of Hearing (DDHH)*

Communication access is a civil right...it is also good business. The New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing works closely with agencies and businesses advising them how to make their services accessible to customers who are Deaf and hard of hearing. Some of the common questions we often receive pertaining to communication access are:

"I have a Deaf patient and want to make sure I can understand her when she describes to me her medical problem. Can I just write notes back and forth? How do I get an interpreter?"

"I have several hard of hearing people planning to attend a conference at my hotel. How do I make sure they can hear the speakers clearly? What are assistive listening devices? How will they know if a fire breaks out?"

The above questions are typical among the thousands of questions received annually from agencies and businesses. Our experience indicates that these institutions have a genuine interest to make their services accessible to customers who are Deaf, hard of hearing and Deaf-Blind but are uncertain what to do, or unaware of resources available to them. They also may be unsure of their legal obligations to provide communication access according to the American with Disabilities Act or the NJ Law Against Discrimination. To address this lack of awareness the division has two professional staff specially trained to provide individualized consultation, workshops and training at no charge. To request a training or workshop for your agency or business, please contact the Division of the Deaf and Hard of Hearing at 609-984-7281.



We Welcome Your Articles and Ads

The Monthly Communicator is published 11 times per year. Deadline for submissions for the January issue is December 1 and should be e-mailed to: monthlycommunicator@dhs.state.nj.us.

The deadline for the Monthly Communicator is the first of the month for the next month.

Kindly follow these guidelines for submissions:

- Should be less than two pages
- Plain font, such as NY Times #11 or similar
- Type flush left, no tabs
- No art imbedded within
- Send as Word attachment or an e-mail itself, no PDF
- Art, logos, photos may be sent as attached JPG
- Submissions are not normally repeated
- Content should be of interest to readers, events should be accessible to people with hearing loss, no direct selling products, but educational info about new technology acceptable
- Editor has discretion regarding editing, without final approval of submitter

Monthly Communicator

State of New Jersey
Department of Human Services
Division of the Deaf and Hard of Hearing

Director: David C. Alexander

Editor: Ira Hock

PO Box 074

Trenton, NJ 08625-0074

609-984-7281 V/TTY

800-792-8339 V/TTY

609-503-4862 VP

www.state.nj.us/human-services/ddhh

The Monthly Communicator is published by the New Jersey Department of Human Services Division of the Deaf and Hard of Hearing (DDHH), a state agency. DDHH provides information, referral, and advocacy to service recipients. Information or articles provided by others does not imply endorsement by DDHH or the State of New Jersey. There currently are 8,800 copies of the MC distributed monthly.



Serving the Deaf and Hard of Hearing Population in Burlington County Municipal Courts

By Traci Burton, *Field Representative*

When we speak of communication access in the courts, most of the time the reference seems to be to the proceedings in the courtroom itself. But there is more to the court system than just what happens in front of the judge. One must work with court administrators and other personnel to participate in court programs, services and activities, as a probationer, as well as request communication access as a litigant, witness or juror.

On Friday August 17, 2012 the New Jersey Administrative Office of the Courts and DDHH collaborated on a presentation at the Burlington County Municipal Court Administrators' Association (BCMCAA) meeting to discuss communication access within the court system, not just the courtroom.

BCMCAA initiated the presentation based on experiences with the Deaf and hard of hearing population in the past and one administrator felt it was time to update their knowledge on services/technology currently available for those living with hearing loss. Linda Lamitola, SC:L, American Sign Language Interpreter; Court

Supervisor, Language Services Section of the Administrative Offices of the Court and I felt what was being requested would best be addressed if we worked together. We met with fifteen Burlington County Municipal Court Administrators to share our expertise and to learn about the situations they face with the public, some of whom are Deaf or hard of hearing.

Topics covered included communication techniques — face-to-face and over the phone — interpreters as NJSA 34:1 defines in court, CART, assistive listening devices, NJ Relay services and an overview of DDHH and our services. BCMCAA members raised concerns and we discussed situations such as being an observer to court proceedings, how best to communicate with someone at the customer service window, detainment of an individual who has hearing loss and who would be responsible for providing reasonable communication access in a myriad of scenarios such as medical examinations, the taking of statements and making an arrest.

Though the entire presentation



was appreciated and provided valuable information, association members were most grateful for the "question and answer" period where a majority of their concerns were addressed. The participants left with the tools to assist their customers who have a hearing loss as they interact with the municipal courts; and the administrators now have contacts in the Court Administrator's Office and DDHH as they strive to better serve their constituency in Burlington County.

Traci Burton, Field Representative can be reached at 609-984-7281 or traci.burton@dhs.state.nj.us.

SSP-NJ *continued*

Jamie said. "She is a famous person who paved the road for us. Helen Keller once said, 'Life is either an adventure or nothing.' So you could choose which one you want for your life: an adventure or nothing. I'd certainly choose the adventure. My life is an adventure, and it continues to be. I hope you also choose an adventure like I have."

The success of the Deaf-Blind Seminar was a joint effort of not only SSP-NJ and the staff at the Center for Sensory & Complex Disabilities at the College of New Jersey, but also the New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing and the New Jersey Commission for the Blind & Visually Impaired.

The Cracked Pot

Jamie Pope, former executive director of the American Association of the Deaf-Blind, shared this story in her keynote address at the Deaf-Blind Seminar.

This is a story about a Chinese woman who is carrying two pots on her shoulders. These pots were filled with water. One of the pots was in perfect condition, while the other pot had a crack in it. Every day for two years, this

Chinese woman would walk to get water about two miles away, fill her pots, and then go back home. By the time she arrived home, the pot that was perfect was still filled with water, but the cracked pot would be only half full. Every day for two years, she did the same routine. One day, the cracked pot asked, "Why do you take me back and forth every day when I bring back only half a pot of water?" The old woman smiled and explained to the pot that the flowers on her side of the road have grown so beautifully; there are no flowers on the other side of the road. Every day, she explained, the cracked pot is watering those flowers.

Every day, she picks those flowers and places them on her table at home and makes her house more beautiful. That realization – that there was a contribution being made regardless of the flaws or imperfections – tells us that we all have something to give back. We all have some way to help each other, whether it is small or large. We are all here for a reason. We may not know what that reason is, but we know we are here for a reason. So, give back to the community and your friends and family.



Self-Advocacy

By Catie Purrazzella, DDHH Service Coordinator

More than twenty years ago the American with Disabilities Act (ADA) was enacted and Deaf and hard of hearing individuals are still struggling to obtain effective communication access. Through my work as the service coordinator in the New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing, I have become involved with Deaf and hard of hearing individuals who are being discriminated against by not receiving effective communication programs and services. As a member of the Deaf community, this issue is very important to me; consequently, I want to take this opportunity to pass on some key information about self-advocacy.

Communication barriers are frustrating for Deaf and hard of hearing individuals and prevent free and full access to participating in their communities. The ADA was established in 1990 to prohibit discrimination based on disability. In addition to the ADA, New Jersey enacted the Law Against Discrimination (LAD) which states that it is unlawful to subject people to differential treatment based on disability. The LAD prohibits unlawful discrimination in places of public accommodation. Many places of public accommodation, including social service agencies, private businesses, hospitals, doctors' offices, banks, insurance offices, courts, recreational programs, schools, museums, public events, etc. are either not aware of or do not comply with the responsibilities of providing accommodations including auxiliary aids. Some places of public accommodation may already be familiar with the ADA, but they might just not have the essential resources for providing effective communication access.

So when a Deaf or hard of hearing person face situations like this, it is important to be aware of how to advocate for yourself. Why is self-advocacy for communication access important? It will help you succeed in getting opportunities to participate in decisions that will affect your life. Examples of self-advocacy are speaking up for yourself and ensuring that you have access to communication through a qualified sign language interpreter for a doctor's appointment; Communication Access Realtime Translation services (CART)

in a classroom or at a professional conference; an assistive listening device during a play; captioning at a movie theater; an accessible phone in a hotel; and a sign language interpreter or Video Relay Interpreter (VRI) at a hospital.

Requests for communication access can be made through phone calls, e-mails, meeting face to face, and/or sending a letter through certified mail. It is strongly recommended to make any communication access requests as much in advance as possible.



Scheduling for communication access services through an interpreter or transcriber (for CART services) can sometimes take at least a week depending on the availability of providers. Below are some examples of who you can contact when asking for communication access in places of public accommodations.

- If you end up going to the emergency room, you should first inform a paramedic or emergency department receptionist that you need communication access. They will contact the hospital's patient advocate office and this office will ensure that there are no communication barriers for you. If you are expecting to go to the emergency room and have time, you also can call the hospital's patient advocate office in advance. Again, the availability of communication access services during an emergency event is unpredictable. If you require immediate communication, you

can use other accessible auxiliary aids such as written materials and/or Video Relay Interpreting services while waiting for a live interpreter to arrive.

- If you are scheduled for surgery through outpatient services, contact the outpatient facility where you are having your procedure.

- For accommodations in a college classroom, contact the college's disability or academic support office before the semester begins. If you are scheduled to appear in court, contact the court and ask to speak to a court administrator. If you are going to see a show, contact the ticket office. For appointments at public assistance offices to access child care, Social Security, affordable housing, Medicaid, Temporary Assistance for Needy Families (TANF) and legal services for low-income people, you can contact department supervisors or administrators.

- A public entity cannot charge Deaf and hard of hearing individuals for the cost of communication access services. If you feel that you are not getting effective communication, it is your responsibility to communicate with the public entity about this to help them improve their access services.

- Some places may refuse to provide communication access because it would be a financial burden on them. The ADA states that a public entity may deny communication access only if it can show that providing communication access would change the nature of the service, or would be a financial burden. Each case is looked on a case-by-case basis so if you are experiencing this, you can contact NJ's Division of the Deaf and Hard of Hearing for more assistance with communication access matters. Self-advocacy is a key responsibility of Deaf and hard of hearing individuals. We must maintain this responsibility to ensure that we get the accommodations we're entitled to.

Thank you for reading and remember again, the key words of the day, "self-advocacy."

To contact NJ's Division of the Deaf and Hard of Hearing for additional information on self-advocacy or assistance with communication access, contact Catie Purrazzella at 609-503-4862 VP or *Catherine.Purrazzella@dhs.state.nj.us*.

For Support in Living with Hearing Loss, a Good Mentor Can Help — Even One Who Lived Long Ago



When someone losing their hearing asks me for advice, I start by urging them not to try to go it alone.

Mentors have helped me enormously - such as the person who taught me speech reading and guided me as I made the progression from hearing aids to FM systems to a cochlear implant experts in technology at the Center for Hearing and Communication in New York City; a psychologist to help deal with the inevitable difficulties with family and friends; new friends I've met through the Hearing Loss Association of New Jersey.

But I've also learned from people with hearing loss who lived long before the days of hearing aids or the Americans with Disabilities Act - people such as Francisco José de Goya y Lucientes, the Spanish painter known to most people simply as Goya. He has been on my mind a lot these last few months, because my wife and I recently celebrated a major wedding anniversary. We decided to treat ourselves to a week in Madrid, partly because 40 years ago we made our first trip to Europe together. I had a bit of an agenda of my own, because Madrid's Prado Museum is home to the world's best collection of Goyas.

As my hearing loss has gotten worse, I've become more and more interested in Goya because of the remarkable strength with which he faced his deafness.

No one knows exactly why he suddenly became deaf at the age of 47. With no warning he suddenly became very ill. When he recovered a few weeks later, he had lost all his hearing. Doctors could do nothing, and neither could

the crude instruments of the day such as ear trumpets. Goya, who had built a career as a court painter to Spain's ruling Bourbon monarchy and to wealthy aristocrats and successful government officials throughout Spain, could have given up. Instead, from 1792 when he lost his hearing to the year of his death in 1828, he continued to paint.

He painted so successfully that today he is seen not only as the chronicler of Spain's rich and famous, but also as one of the most important figures in the history of art - one of the key figures in the transition from traditional styles of painting to the new styles of modern art that were just taking hold. (For information about Goya I've relied on readily available works by scholars such as Robert Hughes and Julia Blackburn.) When Goya's wife died, he found a new companion. He had a rich social life. Spanish friends who accompanied him on a trip to Paris were astonished to find he seemed more at ease in a foreign country than they did.

The legacy of paintings I saw in the Prado were ones anyone can enjoy despite the passage of 200 years—wonderful colors, portraits that make you feel you know the people portrayed.

But the other thing I learned about Goya was that he was a master at depicting suffering and alienation, in works such as "The Giant," which depicts a lonely figure sitting alone beneath a sliver of a moon. Scholars say it's impossible to know how much of his preoccupation with suffering was due to his sudden hearing loss. But it certainly must have played a part.

There is suffering in Goya, but there is also joy. The other day I took an afternoon off to wander in the Metropolitan Museum of Art in New York. I was feeling tired and caught up in various problems of everyday life. And suddenly, by chance, I saw a painting glowing with a rich red that caught my eye even though the painting was far away down a long corridor. I investigated, and it turned out to be a portrait of the young son of the Count and Countess of Altamira with his pet bird. The boy is wearing a bright red dress suit.

Next to him three fascinated cats stare at the bird, with an intensity so lifelike it made me feel like laughing.

The painter was Goya. Scholars believe he painted the work sometime after 1792—the year Goya became totally, profoundly deaf and also the year the child died. Suddenly my problems didn't seem so important. I was just very thankful that Goya's hard work and perseverance left such a legacy of pleasure.



The Giant by Francisco Goya, 1818

Continued on page 6



iCanConnect/NJ: Communications Technology Available to NJ Deaf-Blind Residents

In last month's issue of the **Monthly Communicator**, we announced the launch of the iCanConnect/NJ, the Deaf-Blind Equipment Distribution Program in New Jersey. This program is the result of legislation signed into law in October 2010 and provides states with funding to distribute a wide array of communications technology to people who are Deaf-Blind and require special equipment to make a phone call, send an email, or access the Internet.

To be eligible, the individual must have combined loss of vision and hearing as defined by the Helen Keller National Act and their household income cannot exceed 400 percent of the federal poverty level. For example, for a household of two individuals, income cannot exceed \$60,520.

To learn more about the program and how to apply, contact Allen Reposh at The College of New Jersey (609)771-2575 or reposha@tcnj.org. This program is a partnership of the New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing, the New Jersey Commission for the Blind and Visually Impaired and The College of New Jersey, with funding from the Federal Communications Commission. More information is available on the web at www.iCanConnect.org.

Fourth Annual Cape May County Community Disabilities Awareness Day

Cape May County will celebrate its 4th Annual Community Disabilities Awareness Day on Saturday, November 10 in Avalon from 10 a.m. to 1 p.m. at the Avalon Community Center, 3001 Avalon Avenue, Avalon, NJ 08202. This event is designed as a day of information, food, music and fun not only for people with disabilities but for all who are interested in the agencies and organizations that serve the citizens of Cape May County.

Admission is free. Refreshments will be provided. Fare-Free Transportation will be available to county residents who reserve a ride by November 2. A Kids Corner is planned, with activities to entertain the children so their parents can speak with and collect disability-related information from the 50+ exhibitors expected.

Cape May Regional Medical Center's Parish Nurse Program will be offering free blood pressure, cholesterol and blood sugar screenings and other health information at the event, the health department will be giving flu shots, and there will be an opportunity to sign up on the Special Needs Registry for Emergency Evacuation help.

Exhibitors will include representatives from local and state service agencies, civic organizations, support groups, and commercial vendors specializing in products and services of particular interest to people with disabilities, their families and caregivers. The theme of the event summarizes its purpose: Opening doors and dialogue - so that all are welcome in the Cape May County community.

This community event has been planned by representatives from the CMC Department of Aging & Disability Services, the CMC Human Services Advisory Council, the ARC of Cape May and several community disabilities advocates. For more information, contact Paulann Pierson at the CMC Department of Aging & Disability Services at 609-886-2784 or ppierson@co.cape-may.nj.us.

Sign language interpretation and CART services will be available at this inclusive community event.



Good Mentor *continued*

► Do you have a story about a mentor you'd like to share? I'd be very interested in hearing about people who have helped you—or perhaps people you have helped, or about any other aspect of hearing loss. Please contact me at p.yerkes@comcast.net.

► The HLA-NJ annual meeting is Saturday, November 17 from 1 - 4 p.m. at the East Brunswick Library. Members of HLA-NJ, and anyone who would like to learn more about the organization and about how to help people with hearing loss, are invited. In addition to the business of the organization, the meeting will offer the annual mini-fair of exhibitors. It will include the state Division of the Deaf and Hard of Hearing, and presentations concerning CapTel and CaptionCall, vocational rehabilitation agencies, the NJ Theatre Alliance, cochlear implant support and assistive technology. There will also be a booth where you can "Ask the Audiologist," as well as ample time for socializing.

To learn more about HLA-NJ, please contact Arlene Romoff at info@hearingloss-nj.org. We also invite you to visit www.hearingloss-nj.org, or to attend one of our local chapter meetings in Bergen, Monmouth/Ocean or Middlesex County, and our newest Morris County chapter. Dates, places and times for chapter meetings are available from info@hearingloss-nj.org.

NJ CapTel Technology Update

By Aparna Lele, NJ Relay and CapTel Outreach Manager



CapTel 840i

The NJ CapTel Team had a very busy summer! Some changes have been introduced to the equipment program, which we are excited to share with you. Based on consumer feedback, the CapTel phones have been updated to include several new features. The CapTel 840 and 840i models include a built-in answering machine, extra-large 7" display screen, Spanish language menu options, additional large font sizes (for low vision customers) and a real-time clock displayed.

These new features are sure to enhance the quality of life to our end users, especially the built-in answering machine. It records the audio and captions the message, which is stored on the phone itself. Customers can review the message as often as desired or delete it when finished. This new feature ensures that users will always stay connected, even when they are not available to answer the call.

There is only one main difference between the CapTel 840 and the CapTel 840i models. CapTel 840i is designed for individuals with high-speed Internet access. The CapTel 840 is designed for individuals who rely only on a standard telephone line, and do not have high-speed Internet.

Customers who have the CapTel 800/800i telephones will continue to enjoy the same level of captioning service, speed and accuracy they've come to depend on. CapTel Customer Service will continue to provide support to all CapTel models.

With the exciting new features in place on the newer models, individuals have two options to get a CapTel phone:

- 1) Purchase the CapTel phone for \$99 by calling (800) 233-9130 or ordering online at njcaptel.com.
- 2) Apply at the NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing's Equipment Distribution Program. Upon meeting eligibility requirements, individuals may receive the CapTel device free of cost from the NJ DDHH. For more information about this program, call 800-792-8339 or visit: www.state.nj.us/humanservices/ddhh/equipment.

Our team of CapTel Outreach Specialists has been trained with the latest updates and is ready to provide presentations, 1:1 trainings and installation support on the new CapTel 840/840i phones. They can share information about the new features, and offer helpful tips on what you need to know when you make CapTel calls.

If you would like to have an Outreach Specialist come to your office or home for a CapTel presentation, training or installation support, please contact Aparna Lele at (201) 355-0579 or email: njrelayoutreach@sprint.com.

For more information about that NJ CapTel Services and the Outreach Program, visit www.njcaptel.com.



Finger Singers of Faith - First Place Winners

By Valerie Turner Williams

There was excitement in the air Saturday, Sept. 22, 2012 and for a good reason. The musical sign language group, The Finger Singers of Faith, won first place at the Youth Explosion! Talent Show Contest. Presented by G.C.H. Productions, the 2012 Youth Explosion! Talent Show Contest, a Christian talent competition, took place at the Ukrainian Cultural Center, Somerset, NJ. Teenagers from across the state of New Jersey presented their best talent. Talent acts included singing, dancing, rapping and praise stepping all praising God in song and dance.

The Finger Singers of Faith (FSOS), the only group using sign language in their talent, gave a unique performance at the talent show. The Finger Singers combined sign language with dance and music to a Christian song medley entitled "Tribute to God: Michael Jackson Edition." The FSOF unique talent act won the first place prize - \$1000.

The four Finger Singer teens Atiya Gladden, Tyler Koon, Christian Raynes, Shawn Raynes, portrayed the '70's Jacksons singing group wearing bell bottom pants, afro hair and sequined vests. The audience cheered as the group signed 'The Jackson 5' and Michael Jackson songs.

Choreographed by Valerie Turner Williams and managed by Rene Raynes, the Finger Singers of Faith "took sign language to another level."

The Finger Singers of Faith all agree: "You don't have to be Deaf to appreciate music; You don't have to be hearing to enjoy sign language!"

Netflix and National Association of the Deaf (NAD) Reach Historic Agreement on Closed Captioning



Netflix Inc. and the National Association of the Deaf (NAD), a non-profit organization, have submitted a joint Consent Decree to a federal court in Springfield, Massachusetts, ensuring closed captions in 100% of Netflix streaming content within two years. NAD, along with the Western Massachusetts Association of the Deaf and Hearing-Impaired (WMAD/HI) and Lee Nettles, a deaf Massachusetts resident, brought suit against Netflix seeking that commitment in 2010.

The agreement indicates the parties' mutual intent to increase access for people who are deaf and hard of hearing to movies and television streamed on the Internet. Netflix began its closed-captioning program in 2010. Netflix has increased captioning for 90% of the hours viewed but is now committed to focusing on covering all titles by captioning 100% of all content by 2014. Captions can be displayed on a majority of the more than 1,000 devices on which the service is available.

Howard A. Rosenblum, CEO of NAD, the lead plaintiff in this case, said, "The National Association of the Deaf congratulates Netflix for committing to 100% captioning, and is thrilled to announce that 48 million deaf and hard of hearing people will be able to fully access Netflix's Watch Instantly services."

"We have worked consistently to make the broadest possible selection

of titles available to Netflix members who are deaf or hard of hearing and are far and away the industry leader in doing so," said Neil Hunt, Netflix Chief Product Officer. "We are pleased to have reached this agreement and hope it serves as a benchmark for other providers of streaming video entertainment."

Netflix also will improve its interface so that subscribers will be better able to identify content that has been captioned in the period until 100% captioning is achieved. The parties have asked the court to

maintain jurisdiction of the case for four years to assure compliance with the terms of the Decree, and plaintiffs will monitor Netflix's progress. "We're so pleased that Netflix worked jointly with plaintiffs to devise a reasonable and workable way to achieve 100% captioning. The Decree is a model for the streaming entertainment industry," said Arlene Mayerson, Disability Rights Education & Defense Fund's Directing Attorney. "DREDF hopes that this is the beginning of opening the internet for deaf and hard of hearing individuals in streamed entertainment, education, government benefits, and more."

The Consent Decree is available here: <http://dredf.org/captioning/netflix-consent-decree-10-10-12.pdf> regarding National Association of the Deaf, et al. v. Netflix, Case No. 3:11-cv-30168.

The plaintiffs are represented by the Disability Rights Education & Defense Fund in Berkeley, CA, the Oakland, CA law firm Lewis, Feinberg, Lee, Renaker & Jackson P.C., and the Boston, MA law firm Sugarman, Rogers, Barshak & Cohen, P.C.

Netflix is represented by David F. McDowell and Jacob M. Harper of Morrison & Foerster LLP.

Source: <http://nad.org/>



New Jersey Registry of Interpreters for the Deaf 40th Anniversary

November 11, 2012

11 a.m. to 4 p.m.

Sheridan Hotel

Eatontown, NJ

Come help celebrate 40 years of the old and the new. A discussion on old signs will be featured. Lunch will be provided. More information can be found at www.njrid.org

The General Meeting is from 11:00 a.m. to 12:30 p.m.

Come out to vote!

Bergen County Deaf Seniors Activities

The Bergen County Deaf Seniors meet at the Northwest Bergen Senior Activity Center, 46-50 Center Street, Midland Park, NJ 07432 every Thursday from 10 a.m. to 4 p.m. All area seniors 60 and over are welcome to join us for games, parties, and special events. The Northwest Bergen Senior Activity Center is operated by the County of Bergen. Kathleen Donovan is the County Executive.

Our calendar of events for November:

- November 1:** Exercise with Andree at 11:30 a.m.
"Oh, My Aching Back" with Physical Therapist Evan Chait at 1:00 p.m.
Bingo at 2:00 p.m.
- November 8:** Exercise with Andree at 11:30 a.m.
Movie "In the Land of the Deaf" by Nicolas Philbert at 1:00 p.m.
- November 15:** Exercise with Andree at 11:30 a.m.
Dingo at 1:00 p.m. Birthday Party at 3:00PM
- November 22:** Closed for Thanksgiving.
- November 29:** Exercise with Andree at 11:30 a.m.
"All About Balance" at 1:00 p.m. with Physical Therapist Evan Chait



Coming Attraction

Bergen County Deaf Seniors Holiday Party is scheduled for **Thursday, December 13** at the Bonfire Restaurant from 12:00 p.m.- 4:00 p.m. Menu includes, soup or salad, penne pasta and a choice of chicken francaise, beef or fish, dessert, coffee, tea and soda. Cost is \$25 per person. Make check or money order payable to NW Seniors and mail to Frances Hearne, 25 Lincoln Ave., Elmwood Park, NJ 07407. See or request flier for Reservation Coupon or for additional information by e-mail: arslaniant@optonline.net or rosevin52@aol.com.

Beyond Academics: Examining the Social Needs of Deaf Students

Saturday, March 16, 2013

Registration 8:30 a.m.

Conference 9:00 a.m. to 1:30 p.m.

Conference fee: \$45; \$25 Parents and College Students

Hosted by

MRESC: Middlesex Regional Educational Services Commission
1660 Stelton Road, Piscataway, NJ



Presentations:

Keynote Speaker – Cindi Sternfeld, Ed.S.

Licensed Professional Counselor

"Fostering Social Competencies in Deaf Children: Helping Children to Survive and Thrive in the Social Landscape"

Speaker – Mark DeBenedictis

Adaptive Computer Specialist

Bergen County Special Services
School District

"The Internet, the New Playground: Who's Really Watching?"

Afternoon Professional Learning Communities
and Panel Discussions – Interpreting Social
Situations and Promoting Social Activities

This Conference will discuss the social and emotional needs of Deaf and hard of hearing students and address the positive and negative aspects of social networking. Participants will choose an afternoon panel discussion, focusing on either strategies for promoting social activities during and after school or the challenges in providing interpreting services in social situations with Deaf and hard of hearing students.

This conference will benefit: teachers of the deaf and hard of hearing, educational interpreters and CART reporters, general education teachers working with deaf and hard of hearing students, case managers, administrators, speech teachers, audiologists, teacher assistants, parents, and other service providers.

NJDEAF will refund \$10 to cover the cost of personally applying for Interpreter CEU's for this conference. Please bring a copy of the RID CEU application form to the registration table on the day of the conference.

To request a PDF version of the registration brochure or to be added to the electronic mailing list: Juliann Toone, NJDEAF Treasurer, at juliann.toone@gmail.com

For additional information,
visit: www.njdeaf.com or search
NJDEAF on Facebook.



Deaf Self-Advocacy Training



Participants will gain a stronger understanding of how to advocate for themselves, develop higher self esteem, understand the interpreter's role, and how to advocate for communication access services. Training will be provided in ASL by Tammy Ennis from Hartford, CT

Target Audience

The target audience includes individuals who are deaf or hard of hearing and use sign language to communicate and are:

- Vocational rehabilitation clients;
- Adult basic education students; or
- Other individuals wanting to learn advocacy strategies for communication access in a variety of settings.

December 4, 2012 – Trenton, NJ
9:30am- 4:00pm

Training site:

Marie Katzenbach School for the Deaf (MKSD)
Jochem Center, 320 Sullivan Way
Trenton, NJ 08628

December 5, 2012 – Union, NJ
9:30am- 4:00pm

Training site:

Kean University
1000 Morris Ave, University Center #335
Union, NJ 07083

To Register

Advanced registration is **REQUIRED BY NOVEMBER 30, 2012**. This training is free and limited to 20 participants who are deaf or hard of hearing and use sign language to communicate. To register, contact Alberto Sifuentes by e-mail at a.sifuentes@neu.edu with your name, home or work address, phone/VP/cell number and e-mail address. Please type "MKSD DSAT" or "Kean DSAT" in the subject line. Registration confirmation will be sent to your e-mail.

These sessions are sponsored by Northeastern University Regional Interpreter Education Center, NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing, Kean University School of Communication Disorders and Deafness, and Marie Katzenbach School for the Deaf

Funded by the U.S. Department of Education RSA CFDA #84.160A and B, Training of Interpreters for Individuals Who Are Deaf and Who Are Deaf-Blind.

Resources and Meetings

Need to contact the NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing by videophone?

Please call 609-503-4862 VP.

Our service coordinator,

Catie Purrazzella

will be happy to assist you.

Interpreter Chat

A night out at **Panera Bread** on the third Wednesday of every month from 5 p.m. – 8 p.m.

Come join the chat! Often, we work every day without ever really meeting others in our profession.

This is an opportunity to come out to chat, make connections and meet new friends. (Ethical guidelines are followed)

Interpreters, Teachers of the Deaf, para-professionals, job coaches, students. Very informal, all are welcome!

QUESTIONS: grace_samis@mac.com or trogfamily@comcast.net



Diverse Deaf Club of New Jersey, Inc.

is proud to announce a new Web site.

Visit us at www.ddcnj.org



I am a hearing realtor in South Jersey with Deaf parents. I am fluent in ASL and anxious to help the Deaf community with any of their real estate needs.

Feel free to contact me at

Main Street Realty

Patti Massengale

cell/facetime 856-534-6641 or

pmassengale@mainstreetrealty.com.

South Jersey Hard of Hearing Support Group

will meet

Wednesday, November 14

Cape Regional Medical Center

Garden State Parkway, Exit 10

2 Stone Harbor Blvd.

Cape May Court House, NJ 08210

On the guest speaker will be

Vicki Joy Sullivan from

Career Success Solutions

Our next meeting will be on December 12.
Meetings are from 6:30 p.m. to 8:30 p.m.
For additional information please contact
sjhardofhearing@gmail.com.

Morris County Chapter, Hearing Loss Association of America

Chapter's Voice for People with Hearing Loss

Information • Education • Support • Advocacy

The next Chapter Meeting will be held on

Saturday, November 10, 2012 from 10:00 a.m. -12:00 p.m.

At Madison YMCA, 111 Kings Road, Madison, NJ 07940

Captioning and Assistive Listening Devices will be provided.

We are delighted that Mark Zuckerman from Emcom Systems will talk about hearing loop systems - how they work, how they compare to other ALD's and how to make them work with hearing aids and cochlear implants. He will have his mat hearing loop for demonstration. Please join us.

For additional information: Pat Dobbs 973-479-8083

email: pat@HearingLossResourceCenter.com

blog: www.HearingLossResourceCenter.com

Realtime Captioning provided by DDHH



Ocean/Monmouth Counties, Hearing Loss Association of America

The next chapter meeting will be held on **Sunday, November 4, 2012** at 1:00 p.m. in the Center for Healthy Living, 198 Prospect St., Lakewood, NJ.

The Hearing Loss Association is a national organization created to aid individuals with deafness, late hearing loss to cope with their problem and learn of ways to help to hear and understand every day events in life.

At this meeting, we will have Nursing Care Advocates speak.



Meetings are open to everyone and are a rewarding way to spend a few hours socializing with other hard of hearing individuals who share your problems and concerns.

As always, light refreshments will be served. Feel free to bring your favorite dessert to share. For additional information e mail: oceanmonmouthhlla@yahoo.com

Future meeting: December 2, Holiday Party.

Positions Available

Sign Language Job Coach/Program Assistant

REQUIREMENTS:

- Provides job coaching, training, supervision and support at job sites utilizing American Sign Language.
- Maintains communication with employer to set up appointments, schedule meetings and assist clients using ASL.
- Maintains on-going communication with Project Coordinator regarding client's progress
- Provides pre-employment services such as job seeking skills training/groups for both individuals who are Deaf and hard of hearing.
- Be able to effectively communicate instructions with employers and co-workers to individuals who are Deaf and have a hearing loss
- Must be fluent In ASL!
- Maintain records/case notes/job coaching logs of services rendered in a timely manner.
- Assists clients with job applications, both on line and in paper.
- Must possess a valid driver's license and car and be willing to travel to Warren, Morris and Sussex counties, as needed.
- Job is 16 hours per week, plus any job coaching hours, which are not included in the 16 hours. Hours may increase at a later date.

EDUCATION: Minimum AA/AS degree or equivalent in sign language studies, social work, psychology, sociology, education or other related fields

EXPERIENCE: Must have experience in working with individuals who are Deaf or have a hearing loss, as well as be proficient in Microsoft Office. Must also be able to fill out on line job applications.

LOCATION: JVS, East Orange, NJ

COMPENSATION: No medical benefits as it is a part-time job. Will receive travel reimbursement. This is a part-time job. This is at a non-profit organization. If you are interested in this job, please email your resume to: mweiner@jvsnj.org. No phone calls please.



Certified Educational Interpreter Needed

Passaic County Technical Institute is seeking a full time Certified Educational Interpreter for the Deaf.

For additional information or to submit resume please contact:

Candice Chaleff, Director of Special Education, Passaic County Technical Institute, Wayne, NJ 07470
(973) 389-4197
cchaleff@pcti.tec.nj.us



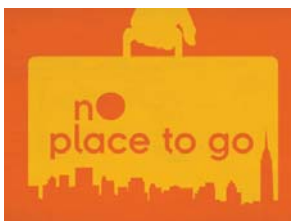
TWO RIVER THEATER co.

**21 Bridge Ave.
Red Bank, NJ
07701**

Two River Theater presents the following Open Captioned performances

Tickets are \$25 per person for those using this service.

Info: Michele Klinsky at mklinsky@trtc.org or (732) 345-1400, x1808



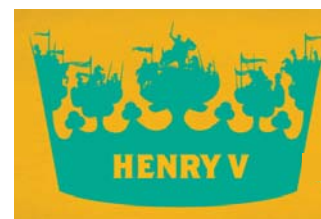
Saturday, November 3 at 3 p.m.

Written by Ethan Lipton

Performed by Ethan Lipton and His Orchestra;

Directed by Leigh Silverman

The corporation where he's worked for the past 10 years is moving to another planet, and Ethan Lipton doesn't want to go. A musical comedy that resonates with the here and now. Contains adult language.



Saturday, November 10 at 3 p.m.

Written by William Shakespeare

Performed by Ethan Lipton and His Orchestra

Directed by Michael Sexton

Having inherited the throne, Henry must live down his wild adolescent past and unite his people. A young, vital, and ambitious leader, he commits his troops to war—and must then examine the cost of glory.

Communicator Signboard

Ocean County College Interpreter Training Program *Sign Club*



Thanksgiving Potluck
OCC Cafeteria
November 16, 2012
7:00 p.m.
1 College Drive
Toms River, NJ 08754

Bring your favorite dish and join us
for a Thanksgiving feast.
(Due to the holiday, Sign Club
will be held on the
third Friday of November)
Info: occitpsignclub@yahoo.com

100th Anniversary PSD Alumni Association 1914 - 2014

Holiday Party

Saturday, December 15

12 p.m. - 4:30 p.m.

Williamson Restaurant

500 Blair Mill Road & Rt 611

Horsham, Pa 19044

\$50 per person

Buffet Banquet - Roast top sirloin of beef, stuffed breast of chicken,
baked tilapia with julienne vegetables, vegetarian penne pasta
marinara, vegetables, salad, desserts and beverages.

Deadline: December 5, 2012

Any questions, call or email Chairperson, Mike Lynch:

215-543-3156 VP or qbmvp12@yahoo.com

* Cash bar * 50/50 Chances * Chinese Auctions * Door Prizes

Make check or money order payable to:

PSD Alumni Association and mail to:

Mike Lynch 13086 Dorothy Drive Philadelphia, PA 19116

Include: Name, Address, City, State, VP, Email, No. of Adults x \$50

No Payment Accepted at the Door & No Refunds

Ocean Deaf Club, Inc.

27th Annual Holiday Dinner

Sunday, December 9

1:00 p.m. to 5:00 p.m.

Crystal Point Yacht Club, Inc

Route 70 & River Road

Point Pleasant, NJ 08742

Includes: One hour of hors 'd oeuvres; cash bar; sliced cantaloupe with kiwi, fresh strawberry,
fresh vegetables, choice of potato, mixed garden salad, dessert platters, coffee, tea

Door Prizes - Surprise Gifts - 50/50 Giveaways

Members: \$40 Non-member: \$45

Reserve by December 1

Tables will not be reserved or held; first come- first served

No Refunds ~ No Walk-ins ~ No Jeans ~ No Sneakers

Info: oceandeafclub@yahoo.com

Make checks payable to: **Ocean Deaf Club Inc., PO Box 34, Lakehurst NJ 08733-0034**

Select one: (If for more than 1 person – circle 2)

Chicken Franchise

Stuffed Sole Florentine

Sliced Chateaubriand Bordelaise (Steak)

Name(s): _____

Address, Email or VP (Write only ONE) _____

☐ Member:

☐ Non-Member

Communicator Signboard

North Jersey Community Center of the Deaf, Inc.
proudly presents

**Christmas and Hanukkah
Holiday Dinner
The San Carlo Restaurant
620 Stuyvesant Avenue
Lyndhurst, NJ 07071
Saturday, December 8, 2012
5 p.m.**

**Christmas gifts given away – DJ Music –
Door Prizes – Cash Bar**

**Buffet menu includes Italian hot & cold buffet
style, various salads, assorted bread & butter,
unlimited beer, wine and soda.**

Cost - \$ 55 per person.

RSVP by November 18, 2012.

**Make your reservation early so you won't miss
this exciting and enjoyable event.**

In ordering tickets in advance, please visit NJCCD
at www.njccdsite.org/xmas12ms.pdf

Chairperson Maria Stefenson, Co-Chairperson
Letta Cartwright and the Committee

Deaf-Blind League of New Jersey

Holiday Luncheon

December 15, 2012

1 p.m.

Old Man Rafferty's

106 Albany Street

New Brunswick, NJ 08901

**If you have been with us before, then you
know of the wonderful food, atmosphere and
fantastic company of friends and family that
we share.**

**Luncheon is \$20 for members and
\$30 for non-members.**

**Please send your check before December 1 to:
DBLNJ 15 Tudor Lane Colonia, NJ 07067**

**Contact info: Marci Friedman
(cell) 732-690-2837 or
mmfried@comcast.net**

ASL HOLIDAY-PALOOZA!

Starring Keith Wann, Wink and Chris Bahl



Friday, December 14, 2012

7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Camden County College

Dennis Flyer Theater

Blackwood, NJ

**CODA's sharing life experiences with Deaf parents
through comedy, music, and skits. Open to all. Voice
interpreting provided.**

Sponsored by the Camden County College ASL Club.

Contact:

mecodaterp@gmail.com

aslpalooza@gmail.com or kearp@camdencc.edu

856-227-7200 ext. 4255

for event & ticket information

MADA 10th Anniversary Celebration and MADA 11th Annual Asian New Year

*Please note that we have changed from
November 3, 2012 to February 2, 2013.*

**We will be celebrating
MADA 10th Anniversary Celebration and
MADA 11th Asian New Year.**

"The Year of the Snake - 2013"

Admission: \$70 per person.

**Payment must be received by
December 31, 2012.**

**Make a check payable to "MADA"
and send to:**

MADA registration coordinator:

Tina Tolentino

3 Primrose Lane Apt 1P

Fords, NJ 08863

VP: 732-372-4935

Email: tinamarie576@yahoo.com

Email: candicehsu@gmail.com

Religious Access

Ministry With the Deaf
International Catholic Deaf Association #138

Thanksgiving Social

Sunday, November 4

ASL Mass 10 a.m. to 11 a.m.

Social begins after Mass - 11 a.m. to 2 p.m.

Holy Saviour – McDaid Hall

15 Virginia Ave.

Westmont, NJ 08108

856-942-1331 VP

Hot turkey sandwiches, assorted lunch meats, salads,
dessert, hot and cold beverages.

\$9 per person and \$6 per child, \$25 per family

Info: Contact Kate Slosar at mwdkate@aol.com

Christmas Social

Sunday, December 16

in memory of Dennis M. Newman

ASL Mass 10 a.m. to 11 a.m.

Social begins after Mass – 11 a.m. to 4 p.m.

Holy Saviour – McDaid Hall

5 Virginia Ave.

Westmont, NJ 08108

856-942-1331 VP

Menu

Stuffed shells, meatballs, ham, green beans, corn,
tossed salad, rolls, desserts, soda, coffee and tea.

Tickets in advance- deadline: December 9

No refunds.

\$10 per person – 13 yrs old and up;

\$6 kids – 4 to 12 years old; children under 3 – Free

\$25 per family

At Door (cash only)

\$12 per person – 13 years old and up;

\$8 – kids 4 to 12 years old; children under 3 – Free

\$30 per family

Visit: Santa Claus from North Pole!

Parents: Bring a gift for your child - up to \$10 value.

If you do not have children, please make a donation for
other children.

Buy tickets Contact Gracemarie Newman, payable to:

ICDA #138 of South Jersey

525 Doe Lane, Cherry Hill, NJ 08034

Info: Contact Kate Slosar at mwdkate@aol.com

or VP 856-942-1331



Jackson Baptist Church
Becoming Christ's Disciples - Together

Amazed by God's Grace, Reflecting His Love
Renew. Relate. Restore.

The Sunday morning worship services at 11:00 a.m.
will be interpreted in ASL for the
Deaf and hard of hearing.

360 Bennetts Mills Road

Jackson, NJ 08527

732-928-0080

E-mail: jbcdon@optonline.net

jbcpk@optonline.net

www.JacksonBaptist.org



Victory Assembly of God Interpreted Services

Sunday Morning, Continental Breakfast:

10:30 a.m. - 11:00 a.m.

11:00 a.m. Service

Schalick High School

718 Centerton Rd.

Elmer, NJ

Thanksgiving Service: November 20, 2012 at 7:30 p.m.
at **Elmer Elementary School, Front Street, Elmer, NJ**

For more information, www.victoryaog.org or
contact Connie: 856-358-8313 Voice

Gloucester County Community Church
Deaf Ministry

Christmas Social

Saturday, December 1

2 p.m. - 5 p.m.

Baked ham with assorted side dishes

\$10 per person - children under 3 are free

RSVP Friday, November 23

GCCC Deaf Ministry

359 Chapel Heights Road

Sewell, NJ 08080

Welcome to
Ocean County Baptist Church.

Sundays - 8:30 a.m.

Sunday School – 10 a.m. This service is interpreted for
the Deaf - 1380 Old Freehold Road, Toms River, NJ 08753

Michael Weigel, Pastor

For information call 732-298-6030 VP

Herbert Burns, Christian



NJ Department of Human Services
Division of the Deaf and Hard of Hearing
PO Box 074
Trenton, NJ 08625-0074

PRESORTED
FIRST-CLASS MAIL
U.S. POSTAGE
PAID
TRENTON, NJ
PERMIT No. 21

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Dated Material Please Rush

MONTHLY COMMUNICATOR

Calendar of Events 2013

Friday, January 25, 2013

NJ DDHH Advisory Council

9:30 a.m. – 3:00 p.m.

Location TBD

Info: 609-984-7281



DDHH Regular Office Hours: Monday – Friday; 8:30 AM - 4:30 PM
Office Closed: Tues., Nov. 6 - Election Day; Mon., Nov. 12 - Veteran's Day; Thurs., Nov. 22 - Thanksgiving